

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 28/2003 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 29/2003 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 30/2003 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2003, όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τον μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, προέλευσης τρίτων χωρών, και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 31/2003 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2003, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 6
- ★ Οδηγία 2003/2/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως αρσενικού (δέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ) ⁽¹⁾ 9
- ★ Οδηγία 2003/3/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με τους περιορισμούς της κυκλοφορίας στην αγορά και της χρήσης της «κυανής χρωστικής» (δωδέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ) ⁽¹⁾ 12

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2003/3/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, επί αιτήματος της Ελλάδας να επιτραπεί η χρήση βαρέος μαζούτ, μέγιστης περιεκτικότητας σε θείο 3 % κατά μάζα, σε τμήμα της επικράτειάς της [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2475] 16

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- * Απόφαση αριθ. 2/2002 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-ΕΖΕΣ «κοινή διαμετακόμιση», της 27ης Νοεμβρίου 2002, για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης 18

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην απόφαση 2002/986/EK της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την τροποποίηση των αποφάσεων 2001/881/EK, για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες, και 2002/459/EK για την κατάρτιση του καταλόγου των μονάδων του δικτύου πληροφορικής ANIMO (EE L 344 της 19.12.2002) 24

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 28/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Ιανουαρίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	63,8
	204	58,5
	212	83,5
	624	154,7
	999	90,1
0707 00 05	052	130,2
	999	130,2
0709 90 70	052	109,8
	204	131,7
	999	120,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	45,9
	204	55,8
	220	51,2
	999	51,0
0805 20 10	204	70,2
	999	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,5
	204	78,2
	999	73,3
0805 50 10	052	73,6
	600	69,0
	999	71,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,9
	400	108,0
	404	105,1
	720	127,6
	999	95,2
0808 20 50	052	124,8
	400	116,5
	999	120,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 29/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Ιανουαρίου 2003****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε τις αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας που εφαρμόζονται από τις 20 Δεκεμβρίου 2002. Υπήρξε σφάλμα στη διαβίβαση στην Επιτροπή των τιμών που διαπιστώθηκαν από ένα κράτος μέλος, και συνεπώς είναι εσφαλμένη η διαπί-

σωση των ευνοϊκοτέρων τιμών αγοράς στη διεθνή αγορά σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 785/68.

- (2) Συνεπώς, πρέπει να αντικατασταθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 από την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2267/2002 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιανουαρίου 2003.

Εφαρμόζεται από τις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2002, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,20	—	0,01
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,11	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 30/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Ιανουαρίου 2003**

όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τον μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, προέλευσης τρίτων χωρών, και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾, προβλέπει ότι οι ποσότητες μαλακού σίτου καταγωγής άλλων τρίτων χωρών που μπορούν να επωφεληθούν προτιμσιακής πρόσβασης ανέρχονται σε 592 900 τόνους για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2003.
- (2) Η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να καθορίσει ενιαίο συντελεστή μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων των πιστοποιητικών εισαγωγής, εφόσον οι εν λόγω ποσότητες υπερβαίνουν την ποσότητα της τριμηνιαίας ποσόστωσης. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν στις 3 και 6 Ιανουαρίου 2003 για το μαλακό σίτο προέλευσης άλλων

τρίτων χωρών αφορούν 16 357 452 τόνους και η μέγιστη ποσότητα που θα αναληφθεί με εισαγωγικό δασμό 12 ευρώ ανά τόνο είναι 592 900 τόνοι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής για την ποσόστωση μαλακού σίτου «ποσόστωση III μερίδα αριθ. 1/2003» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 με εισαγωγικό δασμό 12 ευρώ ανά τόνο για το μαλακό σίτο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1001 90 99 άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, που κατατέθηκαν στις 3 και 6 Ιανουαρίου 2003 και έχουν ανακοινωθεί στην Επιτροπή, γίνονται δεκτές για τις ποσότητες που αναγράφονται σ' αυτές πολλαπλασιασμένες επί το συντελεστή 0,03625.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 88.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 31/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 8ης Ιανουαρίου 2003
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1298/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσευξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Μπαγκλαντές ⁽⁴⁾	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	204,22	219,38	268,59	298,41	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	239,81	269,63	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	28,78	28,78	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΟΔΗΓΙΑ 2003/2/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2003

σχετικά με περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως αρσενικού (δέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/62/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2α, που προστέθηκε με την οδηγία 89/678/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 89/677/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, που τροποποιεί για όγδοη φορά την οδηγία 76/769/ΕΟΚ, θέτει ορισμένους περιορισμούς στην κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση αρσενικού.
- (2) Μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το 1995, και στα πλαίσια αναθεώρησης της κοινοτικής νομοθεσίας της σχετικής με τη χρήση ενώσεων αρσενικού για την προστασία του ξύλου, πραγματοποιήθηκε αξιολόγηση κινδύνων και ανάλυση των πλεονεκτημάτων και μειονεκτημάτων που παρουσιάζει η επιβολή πρόσθετων περιορισμών στη χρήση αρσενικού σε ορισμένα συντηρητικά ξύλου⁽⁵⁾.
- (3) Η αξιολόγηση κινδύνων παραπέμφθηκε στην επιστημονική επιτροπή για την τοξικότητα, την οικοτοξικότητα και το περιβάλλον (CSTEE) για εξέταση από ειδικούς εμπειρογνώμονες⁽⁶⁾ και η CSTEE κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κυριότεροι κίνδυνοι είχαν προσδιοριστεί σωστά. Μεταξύ των εν λόγω κινδύνων περιλαμβάνονταν οι κίνδυνοι που προκύπτουν για την υγεία του ανθρώπου από τη διάθεση ξύλου που έχει υποβληθεί σε επεξεργασία με συντηρητικά που περιέχουν χαλκό, χρώμιο και αρσενικό (CCA), και ιδιαίτερα οι κίνδυνοι που προκύπτουν για την υγεία των παιδιών από τη χρήση ξύλου επεξεργασμένου με CCA σε εξοπλισμούς παιδικών χαρών. Επιστημάνθηκε επίσης κάποιος κίνδυνος και για το υδάτινο περιβάλλον σε ορισμένα θαλάσσια ύδατα.
- (4) Η CSTEE επισήμανε, επιπλέον, ότι, με δεδομένη τη σοβαρή ανεπάρκεια γνώσεων για το ξύλο που έχει υποβληθεί σε επεξεργασία με αρσενικό και απορρίπτεται σε χωματερές, θα

ήταν φρόνιμο να επιδεικνύεται σύνεση, περιορίζοντας τη χρήση συντηρητικών ξύλου που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με αρσενικό αποκλειστικά και μόνο στις καταστάσεις στις οποίες κάτι τέτοιο είναι απολύτως απαραίτητο.

- (5) Εξετάζοντας, περαιτέρω, τις επιπτώσεις του αρσενικού στην υγεία⁽⁷⁾, η CSTEE κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ουσία είναι και γονοτοξική αλλά και σαφώς καρκινογόνος και ότι θα ήταν ίσως ενδεδειγμένο να θεωρηθεί ότι δεν υπάρχει οποιαδήποτε οριακή τιμή για καρκινογόνο επίδραση.
- (6) Τα απόβλητα ξύλου που έχει υποστεί επεξεργασία με CCA έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνα απόβλητα, σύμφωνα με την απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2000, που αντικαθιστά την απόφαση 94/3/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου αποβλήτων, σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των στερών αποβλήτων και την απόφαση 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου για την κατάρτιση καταλόγου επικινδύνων αποβλήτων κατ' εφαρμογήν του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΚ του Συμβουλίου για τα επικίνδυνα απόβλητα⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/573/ΕΚ⁽⁹⁾ του Συμβουλίου.
- (7) Η οδηγία 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά⁽¹⁰⁾ θεσπίζει διατάξεις για την εναρμόνιση της διαδικασίας έγκρισης των βιοκτόνων σε κοινοτικό επίπεδο, ενώ ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1896/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για την πρώτη φάση του προγράμματος που περιλαμβάνεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα βιοκτόνα⁽¹¹⁾ απαιτεί την κατά προτεραιότητα αξιολόγηση των συντηρητικών ξύλου στο πρόγραμμα αναθεώρησης που προβλέπεται από την οδηγία 98/8/ΕΚ. Το αρσενικό έχει προσδιοριστεί και γνωστοποιηθεί ως δραστική ουσία εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2000. Έως τις 28 Μαρτίου 2004 πρέπει να έχει υποβληθεί πλήρης φάκελος για την αξιολόγηση του αρσενικού ως υπάρχουσας ουσίας.
- (8) Με βάση την αξιολόγηση κινδύνων και λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της προφύλαξης, καθώς εκκρεμεί η εναρμόνιση των κανόνων βάσει της οδηγίας 98/8/ΕΚ ή η έκδοση απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2000, οι περιορισμοί που προβλέπονται για το αρσενικό στην οδηγία 76/769/ΕΟΚ πρέπει να προσαρμοστούν στην τεχνική πρόοδο. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στο ξύλο που έχει υποστεί επεξεργασία με CCA και που κυκλοφορεί ήδη στην αγορά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 201.⁽²⁾ ΕΕ L 183 της 12.7.2002, σ. 58.⁽³⁾ ΕΕ L 398 της 30.12.1989, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ L 398 της 30.12.1989, σ. 19.⁽⁵⁾ Assessment of the Risks to Health and to the Environment of Arsenic in Wood Preservatives and of the Effects of Further Restrictions on its marketing and use, 1998.⁽⁶⁾ http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/sct/out18_en.html⁽⁷⁾ http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/sct/out106_en.html⁽⁸⁾ ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3.⁽⁹⁾ ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 18.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 228 της 8.9.2000, σ. 6.

- (9) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται υπό την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας που καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις για την προστασία των εργαζομένων, και ειδικότερα της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία⁽¹⁾, της οδηγίας 90/394/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1990, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/38/ΕΚ⁽³⁾, και της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την προστασία της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες κατά την εργασία (14η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)⁽⁴⁾.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποσκοπούν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές επικινδυνών ουσιών και παρασκευασμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ τροποποιείται όπως καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν τις απαραίτητες διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο ως τις 30 Ιουνίου 2003. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Θέτουν τις εν λόγω διατάξεις σε εφαρμογή το αργότερο ως τις 30 Ιουνίου 2004.

Όταν τα κράτη μέλη εκδίδουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 138 της 1.6.1999, σ. 66.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 5.5.1998, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το σημείο 20 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«20. Ενώσεις αρσενικού

1. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν:

- α) κατά της απόθεσης ακαθαρσιών από μικροοργανισμούς, φυτά ή ζώα:
 - στα ύφαλα σκαφών,
 - σε κλωβούς, πλωτήρες, δίχτυα και κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό ιχθυοκαλλιέργειας ή οστρακοκαλλιέργειας,
 - σε κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό ολικώς ή μερικώς βυθιζόμενο·

β) στην προστασία του ξύλου. Επιπροσθέτως, το ξύλο που υποβάλλεται σε επεξεργασία αυτού του είδους δεν επιτρέπεται να διατεθεί στην αγορά·

γ) ωστόσο, κατά παρέκκλιση:

i) Όσον αφορά τις ουσίες και τα παρασκευάσματα για την προστασία του ξύλου: αυτά επιτρέπεται μόνο να χρησιμοποιούνται στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις για τον εμποτισμό του ξύλου μέσω κενού ή πίεσης, αν είναι διαλύματα ανόργανων ενώσεων χαλκού, χρωμίου, αρσενικού (CCA) τύπου C. Το ξύλο που έχει υποστεί επεξεργασία αυτού του είδους δεν επιτρέπεται να διατεθεί στην αγορά πριν ολοκληρωθεί η σταθεροποίηση του συντηρητικού.

ii) Όσον αφορά το ξύλο που υποβάλλεται σε επεξεργασία με διαλύματα CCA σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις σύμφωνα με το σημείο i): αυτό επιτρέπεται να διατίθεται στην αγορά για επαγγελματική και βιομηχανική χρήση, όταν η δομική ακεραιότητα του ξύλου είναι απαραίτητη για την ασφάλεια του ανθρώπου ή των ζώων και όταν η δια του δέρματος επαφή με το ευρύ κοινό κατά τη διάρκεια ζωής του είναι απίθανη:

- ως δομική ξυλεία σε δημόσια και γεωργικά κτίρια, κτίρια γραφείων και βιομηχανικές εγκαταστάσεις,
- σε γέφυρες και λοιπά έργα γεφυροποιίας,
- ως ξυλεία κατασκευών σε περιοχές γλυκών υδάτων και υφάλμυρων υδάτων, π.χ. σε λιμενοβραχίονες και γέφυρες,
- ως φράγματα ηχοπροστασίας,
- για τον έλεγχο χιονοστιβάδων,
- σε περιφράξεις και στηθαία ασφαλείας αυτοκινητοδρόμων,
- ως πάσσαλοι από αποφλοιωμένη στρογγυλή ξυλεία κωνοφόρων σε φράκτες για αγροτικά ζώα,
- σε έργα συγκράτησης εδαφών,
- ως στύλοι για τη μεταφορά ηλεκτρικού ρεύματος και για τις τηλεπικοινωνίες,
- ως στρωτήρες (τραβέρσες) σιδηροτροχιών.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κοινοτικών διατάξεων για την ταξινόμηση, τη συσκευασία και την επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, κάθε επεξεργασμένο ξύλο που διατίθεται στην αγορά πρέπει να φέρει ατομικά την επισήμανση “μόνο για επαγγελματική και βιομηχανική εγκατάσταση και χρήση, περιέχει αρσενικό”. Επιπροσθέτως, κάθε επεξεργασμένο ξύλο που διατίθεται στην αγορά σε δεσμίδες πρέπει επίσης να φέρει επισήμανση που να αναφέρει “Να φοράτε γάντια όταν πιάνετε αυτό το ξύλο. Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη και να προστατεύετε τα μάτια σας όταν κόβετε ή όταν επεξεργάζεστε με άλλο τρόπο αυτό το ξύλο. Τα απόβλητα αυτού του ξύλου πρέπει να υφίστανται χειρισμό ως επικίνδυνα από εξουσιοδοτημένη επιχείρηση”.

iii) Το επεξεργασμένο ξύλο για το οποίο γίνεται λόγος στα σημεία i) και ii) δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται:

- σε οικιακές κατασκευές, ανεξαρτήτως σκοπού,
- σε κάθε εφαρμογή στην οποία υπάρχει κίνδυνος επανειλημμένης επαφής με το δέρμα,
- σε θαλάσσια ύδατα,
- για γεωργικούς σκοπούς διαφορετικούς από τους πασάλους σε φράκτες για αγροτικά ζώα και από τις δομικές χρήσεις που αναφέρονται στο σημείο ii),
- σε κάθε εφαρμογή κατά την οποία το επεξεργασμένο ξύλο μπορεί να έρθει σε επαφή με ενδιάμεσα ή τελικά προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή/και τα ζώα.

2. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην επεξεργασία βιομηχανικών υδάτων, ανεξαρτήτως της χρήσης τους.»

ΟΔΗΓΙΑ 2003/3/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2003

σχετικά με τους περιορισμούς της κυκλοφορίας στην αγορά και της χρήσης της «κυανής χρωστικής»
(δωδέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/2/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με τους περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως του αρσενικού (δέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου)⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2α, που προστέθηκε με την οδηγία 89/678/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 76/769/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2002/61/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾, απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται συγκεκριμένες αζωχρωστικές σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά και δερμάτινα προϊόντα. Επιπλέον, απαγορεύεται η διάθεση στην αγορά των εν λόγω κλωστοϋφαντουργικών ή δερματίνων προϊόντων, εφόσον δεν συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην εν λόγω οδηγία.
- (2) Οι κίνδυνοι που συνεπάγεται η «κυανή χρωστική αριθ. ευρετηρίου 611-070-00-2» για την υγεία και το περιβάλλον αξιολογήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 93/67/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των αρχών εκτίμησης των κινδύνων που διατρέχει ο άνθρωπος και το περιβάλλον από ουσίες που γνωστοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾. Η αξιολόγηση έδειξε ότι είναι αναγκαίο να μειωθούν οι κίνδυνοι που συνεπάγεται η κυανή χρωστική για το περιβάλλον, καθώς η εν λόγω χρωστική είναι πολύ τοξική για τα ύδατα, δεν είναι εύκολα αποικοδομήσιμη και φθάνει στο περιβάλλον μέσω των λυμάτων.
- (3) Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, επιβάλλεται να απαγορευθεί η διάθεση στην αγορά και η χρήση της κυανής χρωστικής για τη βαφή κλωστοϋφαντουργικών και δερματίνων προϊόντων. Η κυανή χρωστική πρέπει, ως εκ τούτου, να προστεθεί στον κατάλογο των ουσιών που παρατίθενται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ.
- (4) Οι περιορισμοί της διάθεσης στην αγορά και της χρήσης της κυανής χρωστικής, τους οποίους θέτει η παρούσα οδηγία, λαμβάνουν υπόψη τις τρέχουσες γνώσεις και τεχνικές όσον αφορά κατάλληλες εναλλακτικές λύσεις.

- (5) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για την προστασία των εργαζομένων, ιδίως της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία⁽⁶⁾, και της οδηγίας 90/394/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1990, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/38/ΕΚ⁽⁸⁾.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποσκοπούν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ προσαρμόζεται στην τεχνική πρόοδο όπως καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Θέτουν σε εφαρμογή τις εν λόγω διατάξεις από τις 30 Ιουνίου 2004.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της εν λόγω παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 201.⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 9 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽³⁾ ΕΕ L 398 της 30.12.1989, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 15.⁽⁵⁾ ΕΕ L 227 της 8.9.1993, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 138 της 1.6.1999, σ. 66.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

— Στο παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ, το σημείο 43 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«43. Αζωχρωστικές	1. Αζωχρώματα που ενδέχεται να απελευθερώνουν, με αναγωγική διάσπαση μίας ή περισσότερων αζωμάδων, μία ή περισσότερες από τις αρωματικές αμίνες που αναφέρονται στο προσάρτημα, σε ανιχνεύσιμες συγκεντρώσεις, δηλαδή άνω των 30 ppm στα τελικά προϊόντα ή στα χρωματισμένα τους μέρη, σύμφωνα με τις μεθόδους δοκιμής που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2α της παρούσας οδηγίας, απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται σε κλωστοϋφαντουργικά και δερμάτινα προϊόντα τα οποία ενδέχεται να έλθουν σε άμεση και παρατεταμένη επαφή με το δέρμα ή τη στοματική κοιλότητα, όπως: — ενδύματα, κλινοσκεπάσματα, πετσέτες, περούκες, καπέλα, πάνες και άλλα είδη υγιεινής, υπνόσακους, — υποδήματα, γάντια, λουράκια ρολογιών χειρός, τσάντες, πορτοφόλια, χαρτοφύλακες, καλύμματα καθισμάτων, πορτοφόλια που φοριούνται στο λαιμό, — υφασμάτινα ή δερμάτινα παιχνίδια και παιχνίδια τα οποία περιλαμβάνουν υφασμάτινα ή δερμάτινα εξαρτήματα, — νήματα και υφάσματα προοριζόμενα για χρήση από τον τελικό καταναλωτή. 2. Επιπλέον, απαγορεύεται η διάθεση στην αγορά των κλωστοϋφαντουργικών και δερμάτινων ειδών που αναφέρονται στο σημείο 1, εφόσον δεν συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο εν λόγω σημείο. Κατά παρέκκλιση, έως την 1η Ιανουαρίου 2005, η παρούσα διάταξη δεν εφαρμόζεται για τα κλωστοϋφαντουργικά είδη από ανακυκλωμένες ίνες εάν οι αμίνες απελευθερώνονται από κατάλοιπα που προέρχονται από τον προηγούμενο χρωματισμό των ιδίων ινών και εάν οι αμίνες του καταλόγου απελευθερώνονται σε συγκεντρώσεις κάτω των 70 ppm. 3. Τα αζωχρώματα που περιλαμβάνονται στον “Κατάλογο αζωχρωμάτων”, ο οποίος προστίθεται στο προσάρτημα, δεν επιτρέπεται να διατίθενται στην αγορά ή να χρησιμοποιούνται για τη βαφή κλωστοϋφαντουργικών και δερμάτινων προϊόντων ως ουσία ή συστατικό παρασκευασμάτων σε συγκεντρώσεις μεγαλύτερες από 0,1 % κατά βάρος. 4. Το αργότερο στις 11 Σεπτεμβρίου 2005, η Επιτροπή θα επανεξετάσει τις διατάξεις για τις αζωχρωστικές υπό το πρίσμα των νέων επιστημονικών γνώσεων.»
-------------------	--

— Στο προσάρτημα προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«Σημείο 43. Αζωχρωστικές

Κατάλογος αρωματικών αμινών

	Κωδικός CAS	Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός ΕΚ	Ουσίες
1	92-67-1	612-072-00-6	202-177-1	διφαινυλ-4-υλαμίνη 4-αμινο-διφαινύλιο ξενυλαμίνη
2	92-87-5	612-042-00-2	202-199-1	Βενζιδίνη
3	95-69-2		202-441-6	4-χλωρο-ο-τολουιδίνη
4	91-59-8	612-022-00-3	202-080-4	2-ναφθυλαμίνη
5	97-56-3	611-006-00-3	202-591-2	ο-αμινο-αζωτολουόλιο 4-αμινο-2',3-διμεθυλαζωβενζόλιο 4-ο-τολυαζω-ο-τολουιδίνη
6	99-55-8		202-765-8	5-νιτρο-ο-τολουιδίνη
7	106-47-8	612-137-00-9	203-401-0	4-χλωρανιλίνη
8	615-05-4		210-406-1	4-μεθοξυ-μ-φαινυλενοδιαμίνη
9	101-77-9	612-051-00-1	202-974-4	4,4'-μεθυλενοδιανιλίνη 4,4'-διαμινο-διφαινυλομεθάνιο

	Κωδικός CAS	Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός ΕΚ	Ουσίες
10	91-94-1	612-068-00-4	202-109-0	3,3'-διχλωροβενζιδίνη 3,3'-διχλωροδιφαινυλ-4,4'- υλενοδιαμίνη
11	119-90-4	612-036-00-X	204-355-4	3,3'-διμεθυλοξυβενζιδίνη ο-διανισιδίνη
12	119-93-7	612-041-00-7	204-358-0	3,3'-διμεθυλοβενζιδίνη 4,4'-δι-ο-τολουιδίνη
13	838-88-0	612-085-00-7	212-658-8	4,4'-μεθυλενοδι-ο-τολουιδίνη
14	120-71-8		204-419-1	6-μεθοξυ-μ-τολουιδίνη π-κρεσιδίνη
15	101-14-4	612-078-00-9	202-918-9	4,4'-μεθυλενο-δισ-(2-χλωρο-ανιλίνη) 2,2'-διχλωρο-4,4'-μεθυλενο-διανιλίνη
16	101-80-4		202-977-0	4,4'-οξυδιανιλίνη
17	139-65-1		205-370-9	4,4'-θειοδιανιλίνη
18	95-53-4	612-091-00-X	202-429-0	ο-τολουιδίνη 2-αμινοτολουόλιο
19	95-80-7	612-099-00-3	202-453-1	4-μεθυλ-μ-φαινυλενοδιαμίνη
20	137-17-7		205-282-0	2,4,5-τριμεθυλανιλίνη
21	90-04-0	612-035-00-4	201-963-1	ο-ανισιδίνη 2-μεθοξυανιλίνη
22	60-09-3	611-008-00-4	200-453-6	4-αμινο-αζωβενζόλιο

Κατάλογος αζωχρωμάτων

	Κωδικός CAS	Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός ΕΚ	Ουσίες
1	Δεν έχει χορηγηθεί Συστατικό 1: Κωδικός CAS: 118685- 33-9 $C_{39}H_{23}ClCrN_7O_{12}S_2Na$ Συστατικό 2: $C_{46}H_{30}CrN_{10}O_{20}S_2 \cdot 3Na$	611-070-00-2	405-665-4	Μείγμα από: (6-(4-ανισιδινο)-3- σουλφονατο-2-(3,5-δινιτρο-2- οξειδοφαινου- λαζω)-1-ναφθολατο)(1-(5-χλωρο-2- οξειδοφαινουλαζω)-2- ναφθολατο)χρωμικό(1-)δινάτριο· δισ(6-(4-ανισιδινο)-3-σουλφονατο-2- (3,5-δινιτρο-2-οξειδοφαινουλαζω)-1- ναφθολατο)χρωμικό(1-) τρινάτριο»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2002

επί αιτήματος της Ελλάδος να επιτραπεί η χρήση βαρέος μαζούτ, μέγιστης περιεκτικότητας σε θείο 3 % κατά μάζα, σε τμήμα της επικράτειάς της

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2475]

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2003/3/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 1999/32/EK του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, σχετικά με τη μείωση της περιεκτικότητας ορισμένων υγρών καυσίμων σε θείο και την τροποποίηση της οδηγίας 93/12/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 1999/32/EK, τα κράτη μέλη καλούνται να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι στην επικράτειά τους, από την 1η Ιανουαρίου 2003, δεν χρησιμοποιείται βαρύ μαζούτ περιεκτικότητας σε θείο άνω του 1 % κατά μάζα.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας, ένα κράτος μέλος έχει το δικαίωμα, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να επιτρέψει τη χρήση βαρέος μαζούτ περιεκτικότητας σε θείο μεταξύ 1 και 3 % κατά μάζα, σε τμήματα ή στο σύνολο της επικράτειάς του.
- (3) Στις 17 Δεκεμβρίου 2001, η Ελλάδα υπέβαλε αίτηση για έγκριση της Επιτροπής όσον αφορά τη χρήση βαρέος μαζούτ μέγιστης περιεκτικότητας σε θείο 3 % κατά μάζα, σε ολόκληρη την επικράτειά της, εκτός του λεκανοπεδίου της Αττικής. Κατά τις ελληνικές αρχές, η μέγιστη περιεκτικότητα σε θείο 3 % κατά μάζα είναι κατά 10 % χαμηλότερη από την περιεκτικότητα του νυν χρησιμοποιούμενου βαρέος μαζούτ.
- (4) Η Επιτροπή ζήτησε περαιτέρω πληροφορίες από τις ελληνικές αρχές στις 23 Ιανουαρίου 2002. Η Ελλάδα διαβίβασε τις πληροφορίες αυτές στις 19 Φεβρουαρίου 2002 και στη συνέχεια τροποποίησε, στις 4 Ιουνίου 2002, το αίτημά της, ζητώντας προσωρινή παρέκκλιση έως το 2008, με επανεξέταση για την υπόλοιπη περίοδο.

- (5) Η Ελλάδα κατέθεσε στοιχεία σύμφωνα με τα οποία τηρούνται τα κοινοτικά πρότυπα ποιότητας για τον ατμοσφαιρικό αέρα όσον αφορά το διοξείδιο του θείου, που καθορίζονται στην οδηγία 80/779/ΕΟΚ, της 15ης Ιουλίου 1980, περί των οριακών τιμών και των ενδεικτικών τιμών της ποιότητας της ατμόσφαιρας για το διοξείδιο του θείου και τα αιωρούμενα σωματίδια ⁽²⁾ και στην οδηγία 1999/30/EK, της 22ας Απριλίου 1999, σχετικά με τις οριακές τιμές διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου και οξειδίων του αζώτου, σωματιδίων και μολύβδου, στον αέρα του περιβάλλοντος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/744/EK της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Επιπλέον, βάσει ενδεικτικών μετρήσεων σε τρία αντιπροσωπευτικά σημεία, τα οποία συμπίπτουν με οικοσυστημικές ζώνες, οι συγκεντρώσεις του διοξειδίου του θείου στον ατμοσφαιρικό αέρα είναι κάτω της οριακής, για την προστασία των οικοσυστημάτων, τιμής των 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, που καθορίζεται στην οδηγία 1999/30/EK. Η Ελλάδα δηλώνει ότι οι συγκεντρώσεις διοξειδίου του θείου στον ατμοσφαιρικό αέρα στην επικράτειά της είναι εν γένει χαμηλές, μολονότι στις περιοχές γύρω από σημαντικές θερμοηλεκτρικές μονάδες που χρησιμοποιούν λιγνίτη, οι συγκεντρώσεις είναι μεγαλύτερες. Ωστόσο, οι μετρήσεις από σταθμούς παρακολούθησης που απέχουν αρκετά χιλιόμετρα από τους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που χρησιμοποιούν λιγνίτη, όπως αυτές γνωστοποιήθηκαν από την Ελλάδα, βρίσκονται εντός των σχετικών οριακών τιμών της οδηγίας 80/779/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/427/ΕΟΚ ⁽⁵⁾.

- (6) Σύμφωνα με τις ελληνικές αρχές, οι ετήσιες εκπομπές διοξειδίου του θείου ανέρχονται σήμερα σε περίπου 483 000 τόνους ετησίως. Πλην όμως, οι εν λόγω εκπομπές αναμένεται να μειωθούν στους 300 000 τόνους ετησίως, λόγω της αύξησης της χρήσης φυσικού αερίου στον τομέα της θερμικής ηλεκτροπαραγωγής και λόγω των μέτρων που θα απαιτηθούν στο πλαίσιο της συμμόρφωσης με την οδηγία

⁽²⁾ ΕΕ L 229 της 30.8.1980, σ. 30.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 29.6.1999, σ. 41.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 35.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 201 της 14.7.1989, σ. 53.

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 11.5.1999, σ. 13.

- 2001/80/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων από μεγάλες μονάδες καύσης⁽¹⁾.
- (7) Σύμφωνα με τις ελληνικές αρχές, η Ελλάδα, ενώ κατ' ουσίαν δεν συμβάλλει σε βαθμό αξιο λόγου στην εναπόθεση θείου ή στην υπέρβαση των κρίσιμων φορτίων οξύτητας σε άλλα κράτη μέλη, συμβάλλει κατά 1 % στην εναπόθεση θείου στην Ιταλία.
- (8) Η Επιτροπή ζήτησε τη βοήθεια του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλες αποστάσεις των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP), στο πλαίσιο του οποίου διενεργήθηκε λεπτομερέστερη ανάλυση της ελληνικής συμβολής στην εναπόθεση θείου, ειδικότερα δε στην Ιταλία, όπου σημειώνεται υπέρβαση, κατά 5 %, των κρίσιμων φορτίων οξύτητας στα οικοσυστήματα που είναι ευαίσθητα στην οξίνιση.
- (9) Τα αποτελέσματα της ανάλυσης αυτής που διενεργήθηκε στο πλαίσιο του EMEP, τα οποία περιέχονται στις εκδόσεις της 22ας Φεβρουαρίου και 22ας Μαρτίου 2002, δείχνουν ότι ποσοστό 57 % περίπου των ελληνικών εκπομπών διοξειδίου του θείου προέρχονται από περιοχές εκτός του λεκανοπεδίου της Αττικής και ότι η ζώνη εξάπλωσης των εν λόγω εκπομπών καλύπτει το σύνολο της Ευρώπης, ως αποτέλεσμα της μεταφοράς ρύπων σε μεγάλες αποστάσεις.
- (10) Στην περίπτωση της Ιταλίας, η ανάλυση στο πλαίσιο του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλες αποστάσεις των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP) δείχνει ότι οι ελληνικές εκπομπές συμβάλλουν στην υπέρβαση των κρίσιμων φορτίων οξύτητας σε έξι τουλάχιστο ψηφίδες του καννάβου, όπου διαπιστώθηκαν υπερβάσεις των κρίσιμων φορτίων. Σε αυτές τις ψηφίδες του καννάβου η συμβολή από την Ελλάδα δεν υπερβαίνει το 0,5 %. Το EMEP συμπεραίνει ότι η ανάλυση αυτή συμφωνεί με τους υπολογισμούς που αποδίδουν στην Ελλάδα το 1 % των συνολικών εναποθέσεων θείου στην Ιταλία.
- (11) Στις 5 Ιουλίου 2002, οι ελληνικές αρχές ανήγγελλαν ότι η ήδη υποβληθείσα κοινοποίηση ήταν ελλιπής και ότι συμπληρωματικές πληροφορίες θα διαβιζόνταν έως το τέλος του Ιουλίου. Με επιστολή της 15ης Ιουλίου 2002 η Επιτροπή ανακοίνωσε στις ελληνικές αρχές ότι έλαβε γνώση των ανωτέρω και τους ζήτησε να αποστείλουν τις αναγγελθείσες πληροφορίες το συντομότερο δυνατόν, επισημαίνοντας ότι η περίοδος των έξι μηνών όπως καθορίζεται από το άρθρο 3 παράγραφος 5 της οδηγίας θα ξεκινούσε από την ημερομηνία παραλαβής των εν λόγω πληροφοριών.
- (12) Στις 30 Ιουλίου 2002, οι ελληνικές αρχές υπέβαλαν στοιχεία σχετικά με τις εκπομπές του διοξειδίου του θείου στην Ελλάδα για το έτος 2000 και πρότειναν ότι το ελληνικό αίτημα θα έπρεπε να εξεταστεί βάσει των στοιχείων αυτών. Στις 3 Οκτωβρίου 2002, υπέβαλαν επίσης μια πρόσφατη αξιολόγηση του επιπέδου προστασίας των οικοσυστημάτων στην Ιταλία ενόψει της ελληνικής συμβολής στην υπέρβαση των κρίσιμων φορτίων οξύτητας.
- (13) Η Επιτροπή ζήτησε τη βοήθεια του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλες αποστάσεις των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP), προκειμένου να αξιολογήσει τις συμπληρωματικές πληροφορίες που διαβίβασε η Ελλάδα στις 30 Ιουλίου και στις 3 Οκτωβρίου 2002 αντίστοιχα. Υποστηριζόμενο από το κέντρο συντονισμού για τις συνέπειες στη χαρτογράφηση των κρίσιμων επιπέδων και φορτίων, το EMEP επιβεβαίωσε το προηγούμενο συμπέρασμα, ότι δηλαδή οι ελληνικές εκπομπές του διοξειδίου του θείου όπως γνωστοποιήθηκαν από την Ελλάδα για το έτος 2000 συμβάλλουν στην υπέρβαση των κρίσιμων φορτίων οξύτητας στην Ιταλία. Τα αποτελέσματα συνοψίζονται σε έκθεση της 19ης Νοεμβρίου 2002, σύμφωνα με την οποία τεκμηριώνεται, πέραν από κάθε λογική αμφιβολία, ότι οι ελληνικές εκπομπές συμβάλλουν σε υπερβάσεις εναπόθεσης πέρα από τα κρίσιμα φορτία οξύτητας σε άλλα κράτη μέλη, ιδιαίτερα δε στην Ιταλία.
- (14) Υπό το φως των πληροφοριών που υπέβαλε η Ελλάδα σχετικά με την ποιότητα του περιβάλλοντος αέρα, και βάσει της διενεργηθείσας, στο πλαίσιο του EMEP και με την υποστήριξη του κέντρο συντονισμού για τα αποτελέσματα στη χαρτογράφηση των κρίσιμων επιπέδων και φορτίων, ανάλυσης της ελληνικής συμβολής στην υπέρβαση των κρίσιμων φορτίων, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν πληρούται ο όρος που θέσπισε το Συμβούλιο όσον αφορά την υπέρβαση των κρίσιμων φορτίων και τον οποίο κάθε κράτος μέλος πρέπει να πληροί προκειμένου να του επιτραπεί η χρήση βαρέων μαζούτ περιεκτικότητας σε θείο μεταξύ 1 και 3 % κατά μάζα, σε τμήμα ή στο σύνολο της επικράτειάς του· κατά συνέπεια, η Επιτροπή αδυνατεί να εγκρίνει την παρέκκλιση που ζήτησε η Ελλάδα.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συνεστήθη δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας 1999/32/EK,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το αίτημα της Ελλάδας για να επιτραπεί η χρήση βαρέος μαζούτ μέγιστης περιεκτικότητας σε θείο μεταξύ 1 και 3 % κατά μάζα, σε τμήμα της επικράτειάς της, από την 1η Ιανουαρίου 2003, απορρίπτεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ EE L 309 της 27.11.2001, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2002 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΚ-ΕΖΕΣ «ΚΟΙΝΗ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ»
της 27ης Νοεμβρίου 2002
για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης

(2003/4/ΕΚ)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Άρθρο 3

Έχοντας υπόψη τη σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το επίπεδο εφαρμογής του μηχανογραφημένου συστήματος διαμετακόμισης δεν δικαιολογεί πλέον τη δυνατότητα που παρέχεται στους οικονομικούς φορείς να χρησιμοποιούν τον πίνακα φόρτωσης ως περιγραφικό τμήμα της δήλωσης διαμετακόμισης που υποβάλλεται μέσω συστήματος πληροφορικής και, συνεπώς, θα πρέπει να καταργηθεί.
- (2) Θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι σχετικές διατάξεις,

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της εκδόσεώς της.

2. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

3. Πριν από την 1η Ιουλίου 2004, η Μεικτή Επιτροπή εκτιμά την έκταση της εφαρμογής του μηχανογραφημένου συστήματος διαμετακόμισης από τους οικονομικούς φορείς. Αυτή η εκτίμηση βασίζεται σε έκθεση της Επιτροπής η οποία συντάσσεται βάσει στοιχείων που αποστέλλουν οι χώρες. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να αποφασίζει σε αυτή τη βάση εάν και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι απαραίτητη μια μετάθεση της ημερομηνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 2002.

Άρθρο 2

Το προσάρτημα III τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Για τη Μεικτή Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Robert VERRUE

⁽¹⁾ ΕΕ L 226 της 13.8.1987, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το προσάρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 18, η παράγραφος 3 διαγράφεται. Το άρθρο 18 παράγραφος 4 γίνεται άρθρο 18 παράγραφος 3.
2. Στο άρθρο 30, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«2. Στο συνοδευτικό έγγραφο διαμετακόμισης επισυνάπτεται, κατά περίπτωση, κατάλογος ειδών που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτού και συμφωνεί με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα ΙΙΙ.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το προσάρτημα III τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα A 11 τροποποιείται ως εξής:

Στον τίτλο III σημείο 3, το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται.

2. Το παράρτημα Δ 1, τίτλος II σημείο B τροποποιείται ως εξής:

α) το χαρακτηριστικό «Αριθμός πινάκων φόρτωσης» και το επεξηγηματικό κείμενο διαγράφονται·

β) το επεξηγηματικό κείμενο του χαρακτηριστικού «Συνολικός αριθμός δεμάτων» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Είδος/Μήκος: αριθ. 7

Η χρήση του χαρακτηριστικού είναι προαιρετική. Ο συνολικός αριθμός δεμάτων είναι ίσος με το άθροισμα όλων των “αριθμών δεμάτων”, όλων των “αριθμών τεμαχίων” και μιας αξίας “1” για κάθε δηλωμένο φορτίο “χύμα”.

γ) το επεξηγηματικό κείμενο της ομάδας στοιχείων «ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθμός: 999

Χρησιμοποιείται η ομάδα στοιχείων.»

3. Το παράρτημα Δ 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Υπόδειγμα του συνοδευτικού εγγράφου διαμετακόμισης

ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ - ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ	A	2 Αποστολέας/Εξαγωγέας	Αριθ.	1 ΚΑΘΕΣΤΩΣ		MRN
				3 Έντυπα		
				5 Είδη	6 Σύνολο δεμάτων	
		8 Παραλήπτης	Αριθ.	Επιστρεπτέο αντίτυπο που διαβιβάζεται στην υπηρεσία:		
				15 Χώρα αποστολής/εξαγωγής		17 Χώρα προορισμού
		18 Ταυτότητα και εθνικότητα μεταφορικού μέσου κατά την αναχώρηση		56 Άλλα περιστατικά κατά τη μεταφορά Σχέση των γεγονότων και ληφθέντα μέτρα		
				H ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ		
31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων		Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και		32 Αριθ.	33 Κωδικός εμπορευμάτων	35 Μεικτή μάζα (kg) 38 Καθαρή μάζα (kg) 40 Συνοπτικό δηλωτικό/Προηγούμενο παραστατικό
				είδος		
44 Ειδικές μνείες/προσκομιζόμενα έγγραφα/πιστοποιητικά και άδειες						
55 Μεταφορές		Τόπος και χώρα:		Τόπος και χώρα:		
		Ταυτότητα και εθνικότητα νέου μεταφορικού μέσου:		Ταυτότητα και εθνικότητα νέου μεταφορικού μέσου:		
		Εμπ. ☐ (1) Ταυτότητα νέου εμπορευματοκιβωτίου:		Εμπ. ☐ (1) Ταυτότητα νέου εμπορευματοκιβωτίου:		
		(1) Να αναγραφεί 1 αν ΝΑΙ ή 0 αν ΟΧΙ.		(1) Να αναγραφεί 1 αν ΝΑΙ ή 0 αν ΟΧΙ.		
Ζ ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ		Νέες μολυβδόσφραγιδες: Αριθ.: σημεία:		Νέες μολυβδόσφραγιδες: Αριθ.: σημεία:		
		Υπογραφή: Σφραγίδα:		Υπογραφή: Σφραγίδα:		
		☐ Στοιχεία ήδη καταχωρημένα στο σύστημα		☐ Στοιχεία ήδη καταχωρημένα στο σύστημα		
50 Κύριος υπόχρεος		Αριθ.		Γ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ		
51 Προβλεπόμενα τελωνεία διέλευσης (και χώρα)						
52 Εγγύηση δεν ισχύει για				Κωδικός	53 Τελωνείο προορισμού (και χώρα)	
Δ ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ				I ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΟΥ ΔΙΕΝΕΡΓΗΣΕ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ		
Αποτέλεσμα:				Αντίτυπο επιστρεπτέο που διαβιβάστηκε στις:		
Τεθείσες μολυβδόσφραγιδες: Αριθ.:				κατόπιν καταχώρησης με τον αριθ.:		
σημεία:				Υπογραφή: Σφραγίδα:		
Προθεσμία (ημερομηνία λήξης):				Παρατηρήσεις:		

Β	2 Αποστολέας / Εξαγωγέας		Αριθ.		1 ΚΑΘΕΣΤΩΣ		MRN	
					3 Έντυπα			
					5 Είδη			6 Σύνολο δεμάτων
ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ - ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΠΟΥ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΤΑΙ	8 Παραλήπτης		Αριθ.		Επιστρεπτέο αντίτυπο που διαβιβάζεται στην υπηρεσία:			
					15 Χώρα αποστολής / εξαγωγής			
					17 Χώρα προορισμού			
Β	18 Ταυτότητα και εθνικότητα μεταφορικού μέσου κατά την αναχώρηση				56 Άλλα περιστατικά κατά τη μεταφορά Σχέση των γεγονότων και ληφθέντα μέτρα			Η ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ
31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος				32 Αριθ. είδος	33 Κωδικός εμπορευμάτων		
						35 Μεικτή μάζα (kg)		
						38 Καθαρή μάζα (kg)		
					40 Συνολικό δηλωτικό/Προηγούμενο παραστατικό			
44 Ειδικές μνείες/προσκαμίζόμενα έγγραφα/πιστοποιητικά και άδειες								
55 Μεταφορτώσεις	Τόπος και χώρα:				Τόπος και χώρα:			
	Ταυτότητα και εθνικότητα νέου μεταφορικού μέσου:				Ταυτότητα και εθνικότητα νέου μεταφορικού μέσου:			
	Εμπ. ☐ (1) Ταυτότητα νέου εμπορευματοκιβωτίου:				Εμπ. ☐ (1) Ταυτότητα νέου εμπορευματοκιβωτίου:			
	(1) Να αναγραφεί 1 αν ΝΑΙ ή 0 αν ΟΧΙ.				(1) Να αναγραφεί 1 αν ΝΑΙ ή 0 αν ΟΧΙ.			
Ζ ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ	Νέες μολυβδοσφραγίδες: Αριθ.:		σημεία:		Νέες μολυβδοσφραγίδες: Αριθ.:			
	Υπογραφή:		Σφραγίδα:		Υπογραφή:			
	☐ Στοιχεία ήδη καταχωρημένα στο σύστημα				☐ Στοιχεία ήδη καταχωρημένα στο σύστημα			
50 Κύριος υπόχρεος	Αριθ.				Γ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ			
51 Προβλεπόμενα τελωνεία διέλευσης (και χώρα)								
52 Εγγύηση					Κωδικός			
					53 Τελωνείο προορισμού (και χώρα)			
Δ ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ				Ι ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΟΥ ΔΙΕΝΕΡΓΗΣΕ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ				
Αποτέλεσμα:				Ημερομηνία άφιξης :				
Πραγματοποιηθείσες μολυβδοσφραγίδες: Αριθ.:				Έλεγχος μολυβδοσφραγίδων:				
σημεία:				Παρατηρήσεις:				
Προθεσμία (ημερομηνία λήξης):				Αντίτυπο επιστρεπτέο που διαβιβάστηκε στις:				
				κατόπιν καταχώρησης με τον αριθ.:				
				Υπογραφή:				
				Σφραγίδα:				

4. Το παράρτημα Δ 4 τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο Β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Β. ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

Για την εκτύπωση του συνοδευτικού εγγράφου διαμετακόμισης υπάρχουν οι ακόλουθες δυνατότητες:

1. Το τελωνείο προορισμού που δηλώθηκε είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης:
 - τυπώσατε μόνο το αντίτυπο Α (συνοδευτικό έγγραφο).
2. Το τελωνείο προορισμού που δηλώθηκε δεν είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης:
 - τυπώσατε το αντίτυπο Α (συνοδευτικό έγγραφο) και
 - τυπώσατε το αντίτυπο Β (αντίτυπο επιστροφής).»

β) το σημείο Γ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Γ. ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Για την επιστροφή των αποτελεσμάτων ελέγχου από το τελωνείο προορισμού υπάρχουν οι ακόλουθες δυνατότητες:

1. Το ισχύον τελωνείο προορισμού είναι όντως εκείνο που δηλώθηκε και είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης:
 - τα αποτελέσματα του ελέγχου αποστέλλονται στο τελωνείο αναχώρησης με ηλεκτρονικά μέσα.
2. Το ισχύον τελωνείο προορισμού είναι όντως εκείνο που δηλώθηκε και δεν είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης:
 - τα αποτελέσματα του ελέγχου αποστέλλονται στο τελωνείο αναχώρησης με το αντίτυπο επιστροφής Β του συνοδευτικού εγγράφου διαμετακόμισης (συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης ειδών, εφόσον υπάρχει).
3. Το δηλωθέν τελωνείο προορισμού είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης, αλλά το ισχύον τελωνείο προορισμού δεν είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης (αλλαγή του τελωνείου προορισμού):
 - τα αποτελέσματα του ελέγχου αποστέλλονται στο τελωνείο αναχώρησης με φωτοαντίγραφο του αντιτύπου Α του συνοδευτικού εγγράφου διαμετακόμισης (συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης ειδών, εφόσον υπάρχει).
4. Το δηλωθέν τελωνείο προορισμού δεν είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης, αλλά το ισχύον τελωνείο προορισμού είναι συνδεδεμένο με το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης (αλλαγή του τελωνείου προορισμού):
 - τα αποτελέσματα του ελέγχου αποστέλλονται στο τελωνείο αναχώρησης με ηλεκτρονικά μέσα.»

γ) το σημείο Δ διαγράφεται.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 2002/986/EK της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την τροποποίηση των αποφάσεων 2001/881/EK, για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες, και 2002/459/EK για την κατάρτιση του καταλόγου των μονάδων του δικτύου πληροφορικής ANIMO

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 344 της 19ης Δεκεμβρίου 2002)

Στη σελίδα 33, στο παράρτημα I, στον «ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ», μετά την ΙΤΑΛΙΑ και πριν από τις ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ, προστίθεται η ακόλουθη χώρα:

País: LUXEMBURGO — **Land:** LUXEMBOURG — **Land:** LUXEMBURG — **Χώρα:** ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ — **Country:** LUXEMBOURG — **Pays:** LUXEMBOURG — **Paese:** LUSSEMBURGO — **Land:** LUXEMBURG — **País:** LUXEMBURGO — **Maa:** LUXEMBURG — **Land:** LUXEMBURG

1	2	3	4	5	6
Luxembourg	0600199	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	NHC-NT	
			Centre 3		U, E, O